

唐山方言词汇与普通话词汇有一定的不同之处，文化内涵丰富，谚语、  
曲艺行业语与地名体现地方特色，在共时平面上，唐山方言词汇内部  
存在一定差别，整体上与北京官话的方言词汇更接近一些；在历时平  
面上，唐山方言词汇从清代到现在一直稳中有变，清代的唐山方言词  
汇内容比较丰富。

# 唐山方言词汇研究

高光新◎著



# 詞彙

中国社会科学出版社

唐山方言词汇与普通话词汇有一定的不同之处，文化内涵丰富，谚语、曲艺行业语与地名体现地方特色；在共时平面上，唐山方言词汇内部存在一定差别，整体上与北京官话的方言词汇更接近一些；在历时平面上，唐山方言词汇从清代到现在一直稳中有变。清代的唐山方言词汇内容比较丰富。

# 唐山方言词汇研究

高光新◎著



中国社会科学出版社



詞彙

彙

## 图书在版编目(CIP)数据

唐山方言词汇研究 / 高光新著. —北京：中国社会科学出版社，  
2015. 7

ISBN 978 - 7 - 5161 - 6473 - 0

I. ①唐… II. ①高… III. ①北方方言 - 词汇 - 方言研究 -  
唐山市 IV. ①H172. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 152821 号

---

出版人 赵剑英

责任编辑 任 明

特约编辑 李晓丽

责任校对 王 影

责任印制 何 艳

---

出 版 中国社会科学出版社  
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号  
邮 编 100720  
网 址 <http://www.csspw.cn>  
发 行 部 010 - 84083685  
门 市 部 010 - 84029450  
经 销 新华书店及其他书店

---

印刷装订 北京市兴怀印刷厂  
版 次 2015 年 7 月第 1 版  
印 次 2015 年 7 月第 1 次印刷

---

开 本 710 × 1000 1/16  
印 张 18.25  
插 页 2  
字 数 308 千字  
定 价 68.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社营销中心联系调换  
电话：010 - 84083683  
版权所有 侵权必究

河北省哲学社会科学研究基地“城市文化建设与可持续发展研究基地”项目

唐山师范学院著作出版资助项目

# 目 录

<b>第一章 唐山和唐山方言</b> .....	(1)
第一节 唐山地理历史概况 .....	(1)
第二节 唐山方言概况与研究现状 .....	(2)
一 唐山方言概况 .....	(3)
二 唐山方言的特点 .....	(10)
三 唐山方言的分区与归属 .....	(11)
四 唐山方言的研究现状 .....	(12)
第三节 研究材料和研究方法 .....	(13)
一 研究材料 .....	(13)
二 研究方法 .....	(15)
<b>第二章 唐山方言词汇分析</b> .....	(16)
第一节 唐山方言词汇的构成 .....	(16)
一 唐山方言词汇的层次 .....	(16)
二 基本词汇与一般词汇 .....	(17)
第二节 唐山方言词汇的体系 .....	(19)
一 唐山方言的词 .....	(19)
二 唐山方言的熟语 .....	(25)
第三节 唐山方言词汇的构词法 .....	(33)
一 词缀 .....	(33)
二 重叠式 .....	(36)
<b>第三章 唐山方言词的文化阐释</b> .....	(38)
第一节 唐山地域文化词的范围 .....	(38)
第二节 唐山方言词与曲艺文化 .....	(40)
一 曲艺唱词中的方言词 .....	(40)
二 曲艺术语 .....	(42)

三 曲艺行业的春点 .....	(43)
<b>第三节 特色地名分析 .....</b>	<b>(50)</b>
一 著名地名举例 .....	(51)
二 地名用字分析 .....	(52)
三 “×各庄”分析 .....	(54)
<b>第四章 唐山方言词汇的共时比较 .....</b>	<b>(69)</b>
第一节 比较的标准 .....	(69)
一 一般的比较 .....	(69)
二 标准的选择 .....	(72)
第二节 唐山方言区内比较 .....	(77)
一 词汇的异同 .....	(77)
二 比较结果的分析 .....	(81)
第三节 唐山方言与外部的比较 .....	(88)
一 词汇的异同 .....	(88)
二 比较结果的分析 .....	(92)
<b>第五章 唐山方言词汇的历史 .....</b>	<b>(97)</b>
第一节 唐山方言词汇的形成 .....	(98)
一 方言发展的结果 .....	(98)
二 本地人民生活的反映 .....	(99)
三 外来人口的影响 .....	(99)
第二节 清代唐山方言词汇 .....	(102)
一 清代唐山方言词汇概况 .....	(102)
二 清代唐山方言词的源流 .....	(111)
三 《红楼梦》与清代唐山方言词汇的关系 .....	(120)
第三节 民国唐山方言词汇 .....	(143)
一 民国唐山方言词汇概况 .....	(144)
二 民国唐山方言词汇的源流 .....	(147)
第四节 当前唐山方言词汇的发展变化 .....	(155)
一 还在使用的方言词 .....	(155)
二 不再使用的方言词 .....	(157)
三 方言词的发展前景 .....	(161)

<b>第六章 结语</b>	.....	(162)
第一节 本书的总结	.....	(162)
第二节 唐山方言词汇的框架	.....	(165)
一 唐山方言词汇是汉语词汇历时发展的产物	.....	(165)
二 唐山方言词汇是一个共时的空间整体	.....	(166)
<b>附录一 词汇表</b>	.....	(170)
一 唐山曲艺的春点	.....	(170)
二 清代唐山方言词疏证	.....	(181)
三 民国唐山方言词疏证	.....	(246)
四 当代唐山路北区新派方言词举例	.....	(266)
<b>附录二 方言合作人概况</b>	.....	(277)
<b>参考文献</b>	.....	(279)
<b>后记</b>	.....	(285)

# 第一章

## 唐山和唐山方言

### 第一节 唐山地理历史概况

唐山位于河北省东部、燕山山脉南侧、华北平原东北部，地势北高南低，北部是山区，中部是平原，南部是渤海海滨，滦河是境内最大的河流，陡河穿越市区，独立入海。境内物产丰富，有煤、铁、石油等矿产资源。

唐山早在旧石器时代就有人类居住。迁安爪村遗址距今约四万年<sup>①</sup>，玉田孟家泉遗址距今约一万年<sup>②</sup>。市区内的大城山遗址发现了黑陶等文物，黑陶是龙山文化独有的特征，明显受到山东龙山文化的影响。在商代，唐山属于孤竹国。两周时期，唐山境内有令支、无终、孤竹等小国。从战国到清末，唐山基本上以市内大城山为界，分为两部分（只有金代分为三部分），西部和东部分别隶属不同政区。从战国燕、秦、西汉、东汉到三国魏，分别属于右北平郡和辽西郡，西晋时期属于北平郡和辽西郡，北魏时期属于幽州和平州，隋代属于渔阳郡和北平郡，唐代属于河北道的蓟州和平州，辽代属于南京道的析津府和平州，金代属于中都路的蓟州、平州和滦州，元代属于中书省的大都路和永平路，明代属于北直隶的顺天府和永平府，清代属于直隶省的遵化州和永平府。1877年，清政府在今市区设立开平矿务局，因大城山（又名唐山）定名唐山镇，1928年，唐山镇更名唐山市。现为河北省辖地级市。

现在唐山东隔滦河与秦皇岛相望，西与天津为邻，北以长城为界与承德接壤，下辖路南区、路北区、开平区、古冶区、丰润区、丰南区、曹妃甸区、玉田县、乐亭县、滦县、滦南县、迁西县、遵化市、迁安市以及芦

① 唐山市文物管理处：《唐山地区发现的旧石器文化》，《文物春秋》1993年第4期。

② 河北省文物研究所、唐山市文物管理所、玉田县文物保管所：《河北玉田县孟家泉旧石器遗址发掘简报》，《文物春秋》1991年第1期。

台农场、汉沽农场。各区县名称出现最早的是玉田，建于唐代武则天时期，到辽金时期出现滦州（民国初改为滦县）、遵化、迁安、丰润（明初改为丰润）、乐亭等，位于丰润南边的丰南、位于滦县南边的滦南、位于迁安西部的迁西，都建于20世纪40年代，路北、路南、开平、古冶与两个农场建于新中国成立初，最晚的是曹妃甸区，前身主体是建于1982年的唐海县，2012年改并为曹妃甸区。

唐山历史上曾有多次人口流动，除了朝代更替、战乱、灾荒等原因造成的人口流动外，还有四次明显的外来人口迁入。第一次是辽代，《辽史·地理志》：“安喜县。本汉令支县地，久废。太祖以定州安喜县俘户置。在州东北六十里。户五千。”《金史·地理志》：“迁安。本汉令支县故城，辽以所俘安喜县民置，因名安喜，大定七年更今名。”辽太祖耶律阿保机把从定州安喜县（今河北定县）俘获的人口安置在安喜。到金代，灭辽之后，边境南移到淮河一代，定州安喜县也归金所有，为了避免重名，在大定七年（1167年）把今唐山的安喜更名为迁安，意思是迁自安喜、从安喜迁来。第二次是明初，明太祖朱元璋时期和明成祖朱棣时期迁移大量人口进入唐山，现在唐山的村庄大部分是那个时候建立的，例如《唐山地名志》：“据地名普查统计，这里（唐山）明初建村的约占现有自然村数的70%左右，而明代以前建村的仅占9%。”<sup>①</sup>第三次是戚继光在隆庆元年（1567年）至万历十一年（1583年）驻守迁西，带来大量江浙一带的士兵。第四次是清代在遵化修建清东陵，安排八旗兵驻守，在迁西迁安的长城关隘也有驻军，现在遵化有三个满族乡。以上四次人口迁入，对唐山的方言产生一定影响，例如遵化有北京话方言岛，迁西、迁安长城沿线的三屯营、建昌营的方言更接近普通话。

## 第二节 唐山方言概况与研究现状

唐山方言不是语言学概念，是指今唐山行政区内使用的现代汉语方言。唐山东部的滦县、滦南和乐亭属于冀鲁官话保唐片的滦昌小片，其余区县属于保唐片蓟遵小片。本节所讨论的唐山方言概况以市区（路南区、路北区）方言为主，兼论其他区县。

<sup>①</sup> 唐山地名办公室：《唐山地名志》，河北人民出版社1982年版，第17页。

## 一 唐山方言概况

### (一) 语音概况

#### 1. 声母

唐山方言声母共有 22 个，与普通话完全相同。

b [p]	八布别薄	p [p <sup>h</sup> ]	怕盘盼朴
m [m]	妈门明母	f [f]	飞父费房
d [t]	到达夺东	t [t <sup>h</sup> ]	太土兔帖
n [n]	恼那恶袄	l [l]	拉兰路连
g [k]	贵果光骨	k [k <sup>h</sup> ]	开砍渴口
h [x]	化火呼黄	j [tʂ]	杰精挤节
q [tʂ <sup>h</sup> ]	秋七全权	x [ʂ]	修休旋学
zh [tʂ]	招主郑这	ch [tʂ <sup>h</sup> ]	唱车出吹
sh [ʂ]	书声水山	r [ʐ]	人若日绕
z [ts]	足增坐攢	c [ts <sup>h</sup> ]	仓醋从刺
s [s]	三苏四僧	ø	衣烟云鱼

#### 2. 韵母

唐山方言韵母有 36 个。

-i [-ɿ]	资此私字	-i [-ɿ]	支吃诗日
er [ə̃]	儿耳二尔	a [A]	八拉拿杀
e [ə̃]	歌河棵波	ai [ai]	白盖坏带
ei [ei]	北陪妹废	ao [au]	宝岛烧桃
ou [ou]	豆收臭欧	an [an]	蛋三蚕韩
en [ən]	根真本门	ang [aŋ]	党桑胖忙
eng [əŋ]	横庚蹦梦	i [i]	地一集米
ia [ia]	掐架下价	ie [iɛ]	借夜接铁
iao [iau]	药表庙条	iu [iou]	刘秋牛修
ian [iæn]	间先天面	in [in]	今林心民
iang [iãŋ]	两娘讲杨	ing [iŋ]	灵星明清
u [u]	骨鹿土木	ua [ua]	花瓜挖抓
uo [uo]	过罗火脱	uai [uai]	歪怪坏卖
ui [uei]	贵灰魏对	uan [uan]	酸短满团

un [ uən ]	温吞春魂	uang [ uaŋ ]	光黄床庄
ong [ uŋ ]	东红同中	ü [ y ]	雨许绿女
üe [ yε ]	月缺月绝	üan [ yæn ]	元娟全玄
ün [ yn ]	云群勋君	iong [ yŋ ]	穷兄永胸

### 3. 声调

唐山方言的声调有四个，即阴平、阳平、上声、去声。但调值与普通话不尽相同。滦昌小片四个声调的调值是：44、53、214、51。蔚遵小片四个声调的调值是：55、33、214、51。

### 4. 特殊语音现象

(1) 零声母开口呼前加 [n]，滦昌小片的同类部分字前加 [ŋ]。

an [ an ]	—— nan [ nan ]	俺、安、案、暗、鞍、按、岸、鹤
e [ ə ]	—— ne [ nə ]	蛾、饿、鹅、俄、恶
ai [ ai ]	—— nai [ nai ]	爱、矮、挨、碍、哀
ao [ au ]	—— nao [ nao ]	袄、熬、懊、澳
en [ ən ]	—— nen [ nən ]	恩、摁

这个特点很早就有了，清代《丰润县志》卷之三《土音》记载，“讹读作挪”、“我读作挪上声”、“爱读作乃去声”，就是在开口呼零声母前加 [n]。

(2) 韵头丢失。声母 n [ n ]、l [ l ]、r [ z ] 与合口呼复韵母相拼时，个别音节脱落韵头。

nuo [ nuo ]	—— ne [ nə ]	挪
nuan [ nuan ]	—— nan [ nan ]	暖
luan [ luan ]	—— lan [ lan ]	滦、峦、卵、乱
r [ zən ]	—— r [ zən ]	润、闰

(3) 后鼻音阳声韵的儿化，韵尾省略，儿化直接加在韵腹上。

药方儿、赶趟儿	ang + er	—— [ ar ]
声响儿、丑样儿	iang + er	—— [ iar ]
亮光儿、蛋黄儿	uang + er	—— [ uar ]
铁钉儿、酸杏儿	ing + er	—— [ ir ]
麻绳儿、电灯儿	eng + er	—— [ ər ]
一桶儿、小葱儿	ong + er	—— [ ur ]

(4) 个别地名读音。例如乐亭的乐，音 lào。再比如地名“港”，滦南有扒齿港、港东，乐亭有大港、泗沟港，四个村名中的港，读音都是

jiǎng，大港在口语里读作 dàijiǎr，这是读音儿化的结果。

在古代，一直到元代之前，港和讲的读音都完全相同，例如在元代，两个字的读音都是 giang（不考虑声调）。后来，i 之前的 g 的读音发生变化，演变成 j，于是“讲”的读音就从 giang 变为 jiǎng；而“港”的语音则发生了两种变化，在唐山方言的地名里，与“讲”保持一致，变为 jiǎng，在全民通用语（清代称官话，现在称普通话）里，是把 i 去掉，变成了 gǎng。详细论述见第三章第三节。

## （二）语法概况

唐山方言的语法与普通话相差不大，只有个别的特殊现象。

### 1. 儿化词

唐山方言里的儿化词比较多，有些词儿化之后产生一些特殊的语法意义。

#### （1）名词儿化相当于方位结构。

河儿有鱼。河儿 = 河里

屋儿有人。屋儿 = 屋里

锅儿有饭。锅儿 = 锅里

家儿有人。家儿 = 家里

#### （2）时态助词可以用儿化代替。

你吃儿饭了吧？吃儿 = 吃了

我吃儿饭来的。吃儿 = 吃过

我跑儿来的。跑儿 = 跑着

### 2. 肯定否定相叠疑问句

用单音节动词肯定叠加否定的方式构成的疑问句，普通话的句式是“动词 + 不 + 动词 + 宾语”，例如：吃不吃饭/买不买衣服。唐山方言的句式是“动词 + 宾语 + 不 + 动词”，例如：吃饭不吃/买衣服不买。

你吃饭不吃？

今晚去看电影不看？

明天发工资不发？

### 3. 特殊的“动+趋<sub>1</sub>+不+趋<sub>2</sub>”式

普通话动趋式的趋由趋<sub>1</sub>和趋<sub>2</sub>组成的时候，否定词“不”加在动与趋<sub>1</sub>之间，格式是“动+不+趋<sub>1</sub>+趋<sub>2</sub>”，例如“这饭我吃不下去”。一般方言与普通话相同，但唐山话中有一种不同的格式，“不”加在趋<sub>1</sub>与趋<sub>2</sub>中间，形成“动+趋<sub>1</sub>+不+趋<sub>2</sub>”格式，例如“这饭我吃下不去”。

据地方志记载（《玉田县志》<sup>①</sup>、《丰润县志》<sup>②</sup>、《开平区志》<sup>③</sup>、《唐山市路北区志》<sup>④</sup>、《河北省志·方言志》<sup>⑤</sup>），“动+趋<sub>1</sub>+不+趋<sub>2</sub>”格式存在于唐山的玉田、丰润、开平与路北等区县，以《丰润县志》的记录为例：

感冒两天了，一点儿饭都吃进不去。感冒两天了，一点儿饭都吃不进去。

那么高的树，爬上不去就别爬了。那么高的树，爬不上去就别爬了。

书太多，我可看过不来。书太多，我可看不过来。

我可拿回不去这么多东西。我可拿不回去这么多东西。

石头太大，我搬起不来。石头太大，我搬不起来。

现在这种格式的使用人数已经变少，以丰润区为例，方言合作人只有一人（李连凯）还在使用这种格式，并且有变化，以《丰润县志》五个例句为例：

感冒两天了，一点儿饭都吃进不去。感冒两天了，一点儿饭都吃不进去。

忒高的树，爬不上去就别爬了。太高的树，爬不上去就别爬了。

书忒多，我可看不过来。书太多，我可看不过来。

我可拿回不去这么多东西。我可拿不回去这么多东西。

石头太大，我搬起不来。石头太大，我搬不起来。

① 玉田县志编委会：《玉田县志》，中国大百科全书出版社1993年版，第497—498页。

② 丰润县地方志编委会：《丰润县志》，中国社会科学出版社1993年版，第685页。

③ 唐山市开平区地方志编委会：《开平区志》，天津人民出版社1998年版，第584页。

④ 唐山市路北区地方志编委会：《唐山市路北区志》，中华书局1999年版，第175页。

⑤ 河北省地方志编委会：《河北省志·方言志》，方志出版社2005年版，第645页。

第1、4、5个例句用的是方言复合动趋式，第2、3个例句用的是普通话复合动趋式。方言合作人认为两种复合动趋式都可以说。

在唐山话“动+趋<sub>1</sub>+不+趋<sub>2</sub>”格式中，“不”的位置相对于普通话的位置发生了后移，后移之后的句法语义都合格。

唐山话“动+趋<sub>1</sub>+不+趋<sub>2</sub>”格式的肯定式是“动+得+趋<sub>1</sub>+趋<sub>2</sub>”，仍然以《丰润县志》五个例句的肯定式为例：

感冒好了，饭吃得进去。

那么高的树，他爬得上去。

书不多，我看得过来。

东西不多，我拿得回去。

石头不大，我搬得起来。

唐山话单一动趋式的否定式为“动+不+趋”，肯定式为“动+得+趋”，例如：

1. 否定：门没打开，我进不去。

肯定：门打开了，我进得去。

2. 否定：我的脚崴了，上不去。

肯定：我的脚好了，上得去。

3. 否定：他嫌三点出发忒早，起不来。

肯定：他觉得六点出发不早，起得来。

因此，唐山话复合动趋式否定式产生的原因，不是直接在肯定式上加以否定，而是由复合动趋式否定式与单一动趋式肯定式“截搭”而成。要表达“吃得进去”的否定式的时候，“进不去”整体虚化，直接加在“吃”后面，表示趋向。根据沈家煊<sup>①</sup>（2006: 5）关于“截搭”的界定，“吃”与“进不去”两个概念相关，是转喻关系，两者的组合属于“截搭”。

“吃进不去”这个说法之所以消失，原因有两个，一是普通话与周围方言的影响，二是与语言规律相反，“不”没有紧跟“吃”，离得太远了。

① 沈家煊：《“糅合”和“截搭”》，《世界汉语教学》2006年第4期，第6页。

在大多数语言里面，“不”要紧跟着谓语核心成分。在 1917 年，丹麦语言学家叶斯柏森 (Jespersen)<sup>①</sup> 发现了一条语言倾向，即存在一个普遍倾向，为了表意的清晰，否定词要居于句首，或者总要将尽早出现，极为常见的是直接居于某个特定的被否定的词之前（通常为动词……）。

达尔 (Dahl)<sup>②</sup> 把叶斯柏森的观点概括为以下两个原则：

(I) 否定词在句中倾向于尽早出现。

(II) 否定词倾向于直接居于动词之前。

卓艾尔 (Dryer)<sup>③</sup> 考察了 345 种语言，得出了一个与达尔原则 (II) 相同的结论。可见，否定词确实具有尽量与动词邻接的强烈倾向。刘丹青<sup>④</sup>指出：“动词（尤其是带有定式位于曲折成分的动词）是小句结构的核心，更是谓语 VP 的核心，否定词加在谓语的核心上，以否定核心来否定全句是非常合理的，是语言的一种擒贼擒王的策略。”

“不”之所以要附着在谓语的核心上，是为了表达意思更明确，把话说得更清楚。唐山方言的“吃进不去”这个说法违背了语言规律，它消失的原因容易分析出来，但是它产生的原因不太容易解释，违背语言规律还能产生出来，并且全国只有唐山的一部分地方有，确实很特殊。

### (三) 词汇概况

#### 1. 分音词

唐山方言中有些单音词，可以分音变成双音词，分音的过程相当于逆反切，即分音之后的两个音节相切之后为原来的音节，如：

疤拉——疤	轱辘——轱	窟窿——孔	蒲楞——棚
曲连——蜷	扒拉——扒	机灵——精	激灵——惊
囫囵——浑	扑楞——砰	葫芦——瓠	拾掇——收
毛楞——猛	叽溜——啾		
大蒲楞车（大篷车）			

<sup>①</sup> Jespersen, Otto, *Negation in English and other languages*. In Selected Writings of Otto Jespersen, London: George Allen & Unwin Ltd, 1917, p. 5.

<sup>②</sup> Dahl, Osteen, *Typology of Sentence Negation*. *Linguistics*. 1979 (17), p. 89.

<sup>③</sup> Dryer, Matthew S., *Universals of Negative Position*. In Hammond, Micheal, Edith Moravcsik & Jessica Wirth (eds.), *Studies in Syntactic Typology*. Amsterdsm: John Benjamins, 1988.

<sup>④</sup> 刘丹青：《汉语否定词形态句法类型的方言比较》，[日]《中国语学》2005 年，总第 252 期，第 6 页。

干活真毛楞（猛）

吓我一激灵（惊）

## 2. 土语词

土语词反映本地特有的事物。例如“饹馇”、“老呔儿”、“心窄”、“上火”。“饹馇”是一种用绿豆面制作的食品，分为大饹馇和小饹馇，大饹馇是黄色的，类似薄的软的面饼，小饹馇是半透明的，类似凉粉。老呔儿是外地人对唐山（尤其是滦县、滦南、乐亭）人的称呼。心窄指心里难受，上火指心情郁闷。

## 3. 行业语和秘密语

唐山的皮影、评剧和乐亭大鼓是第一批国家非物质文化遗产，每个行业都有一定的行业用语，例如皮影行业，“影台”指唱皮影戏的时候搭建的台子，“影箱”指盛放皮影道具的箱子。在皮影和乐亭大鼓等行业内部还有一种秘密语，被称作“唇典”或“春典”，例如称鸡蛋为“磙子”，取鸡蛋与磙子的圆形的近似；称牛为“叉子”，取牛有两角；“灯笼蔓”指姓氏中的赵。“滚子”、“叉子”得名于模拟事物的形象或形状；“蔓”是表示姓氏的标志，用“灯笼”表示赵，来源于歇后语“外甥打灯笼——照舅（旧）”，“照”和“赵”同音。唇典能够保证行业秘密不被外人知道，现在已经失去实用价值，已经不再使用。

除了皮影行业语之外，还有煤矿行业的用语。唐山本身是一个依靠煤矿等矿业兴起的工业城市，市区里面还有煤矿矿井，唐山方言里有一部分煤矿行业用语。与皮影行业用语唇典不同，煤矿行业用语是公开的，人人都可以听懂。例如“老板子”、“做窑儿”，前者指下矿井的工人，后者本来指煤矿工人干活，后来泛指干活。

## 4. 唐山方言里的地方特殊词汇

例如“听”、“酱母子”，唐山方言“听”有嗅义，例如“你听听这饭香不香”。“听”的这个用法，最晚在民国的《迁安县志》卷一九《歌谣》中就出现了，“老娘割了二斤肉，请他老老和他舅，先来的吃块肉，后来的啃骨头，再来的喝汤儿，晚来的听香儿。”“酱母子”指辣椒，《汉语方言地图集》（词汇卷）<sup>①</sup> 调查了全国 930 个县与县级行政区的汉语方

<sup>①</sup> 曹志耘主编：《汉语方言地图集》（词汇卷），商务印书馆 2008 年版。

言，包括唐山的丰润与唐海（今曹妃甸区），其中“辣椒”的说法有60多个，名字最普遍的带“辣”或者“椒”，还有个别带“姜”或者“茄”，只有唐山方言叫“酱母子”。辣椒是明末传入中国的，中国人根据它的味道或者形状给它起名字，所以名字带着辣、椒、姜或者茄。中国人喜欢吃酱，并且历史悠久，《论语》记载，孔子“不得其酱，不食”。酱的主要原料是麦子或者豆类，辣椒远远称不上是做酱的主要原料，称之为“酱母子”，确实很特殊，不容易解释。全国只有唐山有这个方言词。

## 二 唐山方言的特点

唐山方言与普通话相比，语音差别大但成系统，词汇差别大但不成系统，语法差异很小。语音方面，声调差异最大，声母、韵母、音变差异较小，句调差异明显。

最早概括唐山方言特点的是《河北方言概况》：“我们把河北省方言初步划分为七个区，这是根据全省各地区间语音的差异来确定的，同时也照顾到与普通话的对应关系。”<sup>①</sup>

第二区：唐山市、秦皇岛市、抚宁、昌黎、乐亭、卢龙、滦县、迁安、丰润、迁西、遵化、玉田、蓟县、宝坻、三河、大厂、香河。

本区方言与普通话有些差别，声母方面，绝大部分地区的部分 n 声母字，相当于普通话开口呼零声母字。韵母方面，e 韵母字，相当于普通话 o 韵母字。声调除个别地区是三个调类外，其余都是分阴、阳、上、去四个调类，阳平调几乎都是低平调。<sup>②</sup>

《河北方言概况》是从语音角度来概括的，第二区包括唐山所有行政区。后来，《河北省北京市天津市方言的分区（稿）》<sup>③</sup>、《北京官话语音研究》<sup>④</sup>相继从语音角度总结唐山方言的特点。

《汉语官话方言研究》则从总体上概括了唐山方言的特点，把唐山方

<sup>①</sup> 河北北京师范学院、中国科学院河北省分院语文研究所：《河北方言概况》，河北人民出版社 1961 年版，第 6 页。

<sup>②</sup> 同上。

<sup>③</sup> 贺巍、钱曾怡、陈淑静：《河北省北京市天津市方言的分区（稿）》，《方言》1986 年第 4 期。

<sup>④</sup> 张世方：《北京官话语音研究》，北京语言大学出版社 2010 年版。